

Materia: Latín II Esta prueba consta de un texto latino y de dos bloques de preguntas. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 6 puntos) y contestar a **una** cuestión de cada bloque de preguntas (2 puntos cada una). Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Al final **debe entregarse esta hoja** de examen. Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Propuesta A

Traducir el texto siguiente:

Cicerón avisa por carta a César sobre los movimientos de los enemigos

Caesar¹ sescentos obsides poposcit. His traditis omnibusque armis ex oppido collatis, ab eo loco in fines Ambianorum² pervenit, qui se suaque omnia sine morā dediderunt.

(de César, *La guerra de las Galias*)

Notas:

- 1. Caesar, -ris: César.
- 2. Ambiani, -ōrum: ambianos (pueblo galo)

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. Poesía lírica y elegíaca

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. La oratoria

- 1.a. Aparte de la caída de la -m final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):

hominem > hombre (2)
signa > seña (2)

Identificar la palabra latina de la que deriva la castellana que se presenta:

- esp. poyo: a) *pōculum* b) *podium* c) *poenum* d) *pulsum*
- esp. herir: a) *gerere* b) *coīre* c) *ferīre* d) *hērēditāre*
- esp. concejo: a) *concilium* b) *concessiōnem* c) *concisum* d) *cōnsilium*
- esp. leal: a) *lēgālem* b) *lētālem* c) *āleam* d) *līlium*

Propuesta B

Traducir el texto siguiente:

Por amor Dido se humilla, volviendo a suplicar a Eneas que se quede

Improbe Amor, quid non mortalia pectora cogis?

Ire iterum in lacrimas, iterum temptare precando

cogitur¹ et supplex animos summittere amori,

ne quid² inexpertum frustra moritura³ relinquat.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas:

- 1. El sujeto de *cogitur* es Dido.
- 2. *quid* = *aliquid*.
- 2. participio de futuro de *morior*, del que depende *frustrā*.

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. El teatro romano
- 1.c. Análisis métrico del texto

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. La poesía épica

- 1.a. Asociar la palabra latina con la regla que se aplica en su paso al español:

- | | |
|------------------|---|
| a. <i>cornu</i> | 1. f en sílaba inicial > h |
| b. <i>fungum</i> | 2. desaparición de vocales átonas interiores |
| c. <i>asinum</i> | 3. diptongación de vocal breve tónica |
| d. <i>vidēre</i> | 4. desaparición de oclusiva sonora en posición interior |

Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:

- | | | |
|--------|---|----------------|
| bueno | < | <i>b_num</i> |
| sueño | < | <i>som_ium</i> |
| luchar | < | <i>luc_ãrī</i> |
| hierro | < | <i>f_rrum</i> |